

れいわ ねんど  
令和3年度

# 神奈川県高校生等奨学給付金 (通常給付・国公立)

じゆぎょうりょういがい きょういくひ しえん へんかんふよう きゅうふきん しんせいひつよう  
授業料以外の教育費を支援する返還不要の給付金(申請必要)

せいかつ ほ ご せいぎょうふじょ じゆきゅうせたい じゅうみんぜいしよとくわりひ かぜいせたい たいしよう  
生活保護(生業扶助)受給世帯・住民税所得割非課税世帯が対象

## 1 申請できる方 令和3年7月1日現在で次の要件のすべてを満たす世帯

### (1) 保護者の方が神奈川県内に住所を有していること。

- 神奈川県外在住の場合は、お住まいの都道府県へお問合せください。
- 都道府県によって申請期限が異なりますので、お早めに(できれば7月中旬に)ご確認ください。

### (2) 生活保護(生業扶助)受給世帯または住民税所得割非課税世帯であること。

- 生活保護(生業扶助)受給世帯(以下「生活保護世帯」という。)の確認は、令和3年7月1日現在の生業扶助の措置状況で確認します。
- 住民税所得割非課税世帯(以下「非課税世帯」という。)の確認は、保護者全員の令和3年度の都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額で確認します。  
※ 海外赴任等で日本国内に住所を有しないため非課税である場合は対象外となります。

### (3) 対象となる高校生等が高等学校等に在籍していること。

- 高校生等とは、就学支援金、学び直し支援金又は専攻科支援金の受給資格を有する生徒です。
- 高校生等が児童福祉施設(母子生活支援施設を除く。)に入所又は里親に養育されており、見学旅行費又は特別育成費が措置されている場合は対象外となります。
- 高等学校等とは、高等学校(別科を除く。)、中等教育学校(後期課程)、高等専門学校(第1学年から第3学年まで)、専修学校及び各種学校のうち高等学校の課程に類する課程を置くものをいいます。  
※ 高等学校及び中等教育学校(後期課程)の専攻科を含みます。

## 2 申請期間 令和3年7月1日(木)～令和3年12月15日(水)

- 書類審査がありますので、お早めにご提出ください。
- 神奈川県内の公立学校の場合は、校内締切がありますので、各学校へご確認ください。
- 高校生等を複数扶養している場合は、それぞれの高校生等について申請が必要です。

Para el año 2021

Subsidio de estudios (Beca) para estudiantes de la Escuela Secundaria Superior, etc. de la prefectura de Kanagawa (subsidio normal · escuela pública o estatal)

Este Subsidio es para ayudar en los gastos escolares y no hay necesidad de devolverlo (Necesita hacer la solicitud)

Destinado a las personas de la familia beneficiaria de la asistencia pública, *Seikatsuhogo* (*Seigyofujo*) · la familia exenta del impuesto residencial a la renta

## 1 Personas que pueden solicitar el Subsidio

Personas de la familia que cumple todos los siguientes requisitos en el 1ro. de julio de 2021.

### (1) Los tutores (padres) deben tener su domicilio en la prefectura de Kanagawa

● Si viven fuera de la prefectura de Kanagawa, consulte con el gobierno local de la prefectura en donde residen.

● Confírmelo pronto (de ser posible durante el mes de julio) porque la fecha límite para los trámites es diferente en cada prefectura.

### (2) Deben ser de la familia beneficiaria de asistencia pública, *Seikatsuhogo* (*Seigyofujo*), o la familia exenta del impuesto residencial a la renta.

● Confirmación para la familia beneficiaria de la asistencia pública, *Seikatsuhogo* (*Seigyofujo*)

Se confirma con el recibo de la asistencia pública, *Seigyofujo*, del 1ro. de julio de 2021.

● Confirmación para la familia exenta del impuesto residencial a la renta

Se confirma con el monto del impuesto municipal y prefectural a la renta del año 2021 de todos los tutores.

※ En caso de estar exento de los impuestos por trabajar en el extranjero y no tener domicilio en Japón, no se puede solicitar el Subsidio.

### (3) Los estudiantes elegibles deben estar matriculados en la escuela secundaria superior u otros institutos.

● Los estudiantes de la escuela secundaria superior, etc. son aquellos que tienen aptitud de recibir el Subsidio por escolaridad, el Subsidio para retomar los estudios y el Subsidio para la carrera de estudios especializados (*Senko-ka Shienkin*).

● Si el estudiante de la escuela secundaria superior u otros institutos vive en el Centro de Bienestar para Menores (no incluye dormitorios para madres e hijos) o es cuidado por padres adoptivos y recibe el fondo para viajes escolares o de la educación especial, no puede recibir este Subsidio.

● La escuela secundaria superior u otros institutos incluye la escuela secundaria superior (no incluye el curso especializado, Bekka), la escuela de educación secundaria (la carrera superior), y la escuela técnica o de la especialidad (desde el 1er. hasta el 3er. grado), la escuela especializada e instituto que tienen la carrera equivalente a la educación del nivel secundario superior.

※ Se incluye la carrera de estudios especializados, *Senko-ka*, de la escuela secundaria superior y de la escuela de educación secundaria (la carrera superior).

## 2 Periodo para realizar los trámites

Del 1ro. de julio de 2021 (jueves) al 15 de diciembre de 2021 (miércoles)

● Entregue la solicitud pronto posible porque va a haber el examen de los documentos.

● Las escuelas públicas en la prefectura de Kanagawa tienen programada su propia fecha límite. Consúltela con la escuela.

● Si tiene a cargo de varios estudiantes de la escuela secundaria superior, etc., necesita realizar la solicitud para cada uno.

### 3 支給時期 申請した月の2箇月後の末頃を予定 (例) 7月申請⇒9月末頃支給

- 申請が集中した場合は、支給時期が遅くなる場合があります。
- 【対象となる高校生等が神奈川県内の公立学校に在学の場合のみ】非課税世帯の方で、個人番号(マイナンバー)を利用した収入状況確認を希望した場合、非課税証明書等を利用した場合よりも支給時期が更に2～3週間程度遅くなる可能性があります。
- ※ 専攻科の高校生等は個人番号(マイナンバー)を利用できません。

### 4 申請書提出先 令和3年7月1日に在学する(していた)学校の事務室

- 神奈川県外の国公立学校に在学の場合は、申請書裏面に学校の証明を受けた後、直接、神奈川県教育委員会財務課高校奨学金グループ 〒231-8588 横浜市中区日本大通1-1-1 ☎045-210-8251(直通)へ申請してください。

### 5 支給条件 授業料以外の教育費に係る費用に対して支給します

- 授業料以外の教育費(教科書費、教材費、学用品費、通学用品費、校外活動費、生徒会費、PTA会費、入学用品費、修学旅行積立金等)に係る費用に対して支給しますので、学校納付金に未済がある場合は、奨学給付金支給額を未済額に充当します。
- 授業料以外に学校へ納付するPTA会費等の納付金に未済がないことについて学校長の確認が必要となります。

### 6 支給額 世帯区分及び在学する学校の課程により支給額が異なります 「対象者及び給付額確認シート」を参照してください

- 対象となる高校生等1人あたりの支給額(年額)

世帯区分		全日制・定時制	通信制	専攻科
生活保護世帯		32,300円		
非課税世帯	15歳以上23歳未満の扶養されている兄弟姉妹が	いない	110,100円	48,500円
		いる	141,700円	

### 3 Periodo del pago

El pago está programado a fines de 2 meses después de la presentación de la solicitud. (Ej.) Solicita en julio ⇒ Recibe el Subsidio a fines de septiembre.

- A veces se demora el pago si hay muchas solicitudes al mismo tiempo.
- [Si los estudiantes elegibles están matriculados en la escuela pública de la prefectura de Kanagawa]

Si Ud. es de la familia exenta del impuesto y desea realizar la confirmación del ingreso con el número individual (My Number), a veces se demora el pago hasta 2 o 3 semanas más tarde en comparación a la solicitud con el certificado de exención del impuesto, etc.

※ Los estudiantes de la carrera de estudios especializados, *Senko-ka*, de la escuela secundaria superior, etc. no pueden utilizar el número individual (My Number) para la solicitud.

### 4 Lugar de presentación de documentos

Oficina de administración de la escuela en la que está (estuvo) matriculado al 1ro. de julio de 2021.

- Los estudiantes matriculados en las escuelas nacionales o estatales fuera de la prefectura de Kanagawa, reciban el certificado de la escuela en el dorso de la solicitud y soliciten directamente al Consejo Educacional de la Prefectura, *Kanagawa-ken Kyoiku Inukai Zaimuka Koko Shogakukin Group*

〒231-8588 Yokohama-shi, Naka-ku, Nihon Oodori 1

☎045-210-8251(Directo)

### 5 Requisitos para recibir el Subsidio

Se proporciona para ayudar en los gastos escolares salvo el costo por materias.

- Este subsidio es para ayudar en los gastos escolares menos el costo por materias (costo de libros de texto, costo de materiales, costo de útiles escolares, costo de materiales para ir a la escuela, costo de actividades extraescolares, costo para la asociación de alumnos, costo para la asociación de padres y maestros, costo de materiales necesarios al inicio de la escuela, depósito de reserva para viajes escolares, etc.), es decir, si el solicitante tiene falta o atraso en el pago ante la escuela, el Subsidio de estudios será utilizado para cubrirlos.
- Es necesario obtener la confirmación del director de la escuela, de que el solicitante no tiene ninguna falta ni atraso en el pago de los gastos escolares que debe pagar ante la escuela salvo el costo por materias, por ejemplo, el costo para la asociación de padres y maestros, etc..

### 6 Cantidad asignada

La cantidad asignada es diferente según la clasificación de la familia y el curso o turno de la escuela en lo que está matriculado. Véase el “Cuestionario para verificar la aptitud del beneficiario y la cantidad asignada”.

- **Cantidad asignada para un estudiante elegible de la escuela secundaria superior, etc. (monto anual)**

Clasificación de la familia			Escuela de Tiempo Completo y por turnos	Escuela por correspondencia	Carrera de estudios especializados
Familia beneficiaria de asistencia pública, <i>Seikatsuhogo</i>			32,300 yenes		48,500yenes
Familia exenta del impuesto	Tiene hermanos dependientes de la edad entre 15 años e inferior a 23 años	No	110,100 yenes	48,500 yenes	
		Sí	141,700 yenes	48,500 yenes	

## 7 提出書類

提出前に記入漏れや添付書類の漏れがないことを確認してください  
不備があると支給が遅くなります

### (1) 生活保護世帯・非課税世帯共通

#### ① 高校生等奨学給付金受給申請書

#### ② 振込先口座を確認できる書類(預貯金通帳等のコピー等)

※ 振込先口座の金融機関名、支店名、預金種別(普通口座又は貯蓄口座)、口座番号及び口座名義人(カナ)がわかる部分の通帳のコピー等を提出してください(通帳の表紙の裏に記載されていることが多いです。)

### (2) 生活保護世帯の方 ※専攻科の高校生等を除く。(専攻科の高校生等は(3)参照)

(1)の書類に加えて、令和3年7月1日現在、生業扶助(高等学校等就学費)を受けていることがわかる次の①②の証明書のうちいずれかを提出してください。

#### ① 生活保護法(昭和25年法律第144号)第36条の規定による生業扶助(高等学校等就学費)受給証明書(第2号様式)

※ 学校またはホームページから様式を入手し、福祉事務所で証明を受けてください。

#### ② 生活保護受給証明書の原本又はコピー

申請の対象となる高校生等について、令和3年7月1日現在、生業扶助が支給されていることが記載されている証明書を福祉事務所で発行してもらってください。

このお知らせを担当のケースワーカーに確認いただき、必要な書類の発行を依頼していただくと手続きが円滑に進みます。

※ 専攻科の高校生等は非課税世帯であることを確認するため、上記の書類ではなく(3)に記載の書類を提出していただきます。

## 7 Documentos a presentar

Antes de presentarlos, verifique que no haya omisión de datos o documentos. La imperfección de la documentación puede causar demora del pago.

(1) Para la familia beneficiaria de asistencia pública, *Seikatsuhogo*, y la familia exenta del impuesto

① Formulario para solicitar el Subsidio de estudios para estudiantes de la escuela secundaria superior

② Documento con lo que puede confirmar la cuenta bancaria para recibir el Subsidio (copia de la libreta bancaria, etc.)

※ Presente una copia de la página de la libreta bancaria que tiene el nombre del banco, la sucursal, el tipo de la cuenta (cuenta general o cuenta de ahorro), el número de la cuenta, el nombre del titular (escrito en katakana), etc. (En muchos casos, estos datos figuran en el dorso de la portada de la libreta.)

(2) Personas de la familia beneficiaria de asistencia pública, *Seikatsuhogo*

※ No incluye los estudiantes de la carrera de estudios especializados, *Senko-ka*.

(Los estudiantes de *Senko-ka*, vean el número (3))

Junto con el documento señalado en el número (1), presente una de las siguientes constancias del número ① y ②, que señala que recibe la asistencia pública, *Seigyofujo* (ayuda para gastos escolares, *Koutougakkoutou Shuugakuhi*), al día 1ro. de julio de 2021.

① Constancia del recibo de la asistencia pública, *Seigyofujo* (ayuda para gastos escolares de la escuela secundaria superior) (formulario n°. 2), prescrita por el Artículo 36 de la Ley de Asistencia Pública (Ley 1950, N°.144)

※ Puede conseguir el formulario en la escuela, etc. o en la Página Web y pedir la emisión del certificado a la Oficina de Bienestar.

② Original o copia de la constancia del recibo de asistencia pública, *Seikatsuhogo*

Solicite la emisión de la constancia a la Oficina de Bienestar, en la que aparece que el estudiante elegible de la escuela secundaria superior, etc. recibe asistencia pública, *Seigyofujo*, al día 1ro. de julio de 2021.

Para agilizar los trámites, puede mostrar este documento al encargado, asistente social, para que confirme y emita los documentos necesarios.

※ Los estudiantes de la carrera de estudios especializados, *Senko-ka*, para que sean confirmados que son de la familia exenta del impuesto, no van a presentar los documentos arriba mencionados sino los documentos señalados en el número (3).

### (3) 非課税世帯の方

(1)の書類に加えて、次の①～③の書類を提出してください。

- ① 令和3年度の都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額の合算額が0円(非課税)であることが確認できる次のア～ウのいずれか(保護者全員分の提出が必要)
  - ア 令和3年度 市町村民税・県民税 非課税証明書の原本又はコピー
  - イ 令和3年度 市町村民税・県民税 特別徴収税額通知書のコピー
  - ウ 令和3年度 市町村民税・県民税 税額決定・納税通知書のコピー

【対象となる高校生等が神奈川県内の公立学校に在学の場合のみ】

- ◆ 就学支援金又は学び直し支援金の申請時に個人番号(マイナンバー)が分かる書類の写し等をご提出いただいている場合は、上記書類の提出を省略し、個人番号を利用して所得割額の確認を行うことが可能です。
- ◆ 詳しくは「非課税世帯の方で個人番号(マイナンバー)を利用される方へ」をご覧ください。

② 対象となる高校生等の健康保険証等のコピー※

③ 兄弟姉妹の健康保険証等のコピー※ (次の条件に該当する場合のみ)

令和3年7月1日現在、対象となる高校生等以外に、15歳(中学生を除く。)以上23歳未満の兄弟姉妹(平成10年7月3日～平成18年4月1日生まれ)を申請者が扶養している場合のみ提出してください。

※ 健康保険証のコピーは、保険者番号及び被保険者等記号・番号を黒塗りし、読み取れない状態にして提出してください。

神奈川県外から転入された場合や、転職等により健康保険証等が変更となった場合など、必要に応じて追加書類をお願いする場合があります。

【対象となる高校生等が神奈川県内の公立学校に在学の場合のみ】

非課税世帯の方で個人番号(マイナンバー)を利用される方へ

- ◆ 非課税世帯の方は、個人番号(マイナンバー)を利用することで、7(3)に記載の「① 令和3年度の都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額の合算額が0円(非課税)であることが確認できる書類」の提出を省略することができます。
- ◆ 個人番号(マイナンバー)を利用するためには、就学支援金又は学び直し支援金の申請(届出)時に、保護者全員の個人番号(マイナンバー)カードの写し等※を提出している必要があります。
  - ※ 個人番号カードのコピー、個人番号通知カードのコピー、個人番号が記載された住民票の写し、個人番号が記載された住民票記載事項証明書の原本又はコピー
- ◆ 個人番号(マイナンバー)を利用した所得割額の確認を希望した場合、非課税証明書等を利用した場合よりも支給時期が更に2～3週間程度遅くなる可能性があります。
- ◆ 個人番号(マイナンバー)をご利用いただいても税情報が取得できない場合があります。(税の申告を行っていない方など)  
その場合は、あらためて非課税証明書等をご提出いただきますのでご了承ください。

## 8 申請書の誓約・委任欄

申請書裏面に【5】誓約・委任欄がありますので内容を必ず確認していただき

署名してください

### (3) Personas de la familia exenta del impuesto

Junto con el documento señalado en el número (1), presente los siguientes documentos del número desde ① a ③.

① Uno de los siguientes documentos del número desde ア a ウ, con lo que pueda confirmar que la suma del impuesto municipal y prefectural a la renta es 0 yenes (exención del impuesto) para el año 2021 (Necesita presentar el documento de todos los tutores, etc.).

ア Original o copia de la constancia de exención del impuesto municipal y prefectural del año 2021.

イ Copia de la notificación del monto de recaudación especial del impuesto municipal y prefectural del año 2021.

ウ Copia de la notificación del monto y la recaudación del impuesto municipal y prefectural del año 2021.

【Si los estudiantes elegibles de la escuela secundaria superior, etc. están matriculados en la escuela pública de la prefectura de Kanagawa】

◆ Si han presentado algunas copias de los documentos con el número individual (My Number) para solicitar el Subsidio por escolaridad o el Subsidio para retomar los estudios, no necesita presentar nuevamente dichos documentos arriba mencionados, porque es posible confirmar el monto del impuesto a la renta con el número individual (My Number).

◆ Para más información, véase “Para las personas de la familia exenta del impuesto que utilizarán el número individual (My Number)”

② Copia de la tarjeta de seguro de salud del estudiante elegible※

③ Copia de la tarjeta de seguro de salud de sus hermanos ※ (sólo cuando apliquen a los siguientes casos)

Presente este documento sólo cuando, al 1ro. de julio de 2021, el solicitante mantenga, aparte del estudiante elegible de la escuela secundaria superior, a sus hermanos de la edad entre 15 años (excepto estudiantes de la escuela secundaria básica) e inferior a la edad de 23 años. (los que nacieron entre el día 3 de julio de 1998 hasta el día 1ro. de abril de 2006.)

※ Marcar de negro el número del asegurador y el número/código del asegurado de la copia de la tarjeta del seguro de salud, de tal manera que no pueda ser legible, y presentarla.

Le pueden pedir otros documentos adicionales a presentar en algunas ocasiones, tales como haber venido de fuera de la prefectura de Kanagawa o haber algún cambio en la tarjeta de seguro de salud, etc., por el cambio de trabajo u otras razones.

【Si los estudiantes elegibles de la escuela secundaria superior, etc. están matriculados en la escuela pública de la prefectura de Kanagawa】

Para las personas de la familia exenta del impuesto que utilizarán el número individual (My Number)

◆ Las personas de la familia exenta del impuesto, utilizando el número individual (My Number), podrán omitir la presentación del documento mencionado en el número 7(3), “① Documento que consta que la suma del impuesto municipal y prefectural a la renta es 0 yenes (exención del impuesto) en el año 2021”.

◆ Para utilizar el número individual (My Number) para esta solicitud, necesita haber presentado la copia de la tarjeta del número individual (My Number) u otros documentos ※ de todos los tutores o padres para la solicitud del Subsidio por escolaridad o el Subsidio para retomar los estudios.

※ Copia de la tarjeta del número individual, copia de la tarjeta de la notificación del número individual, copia del registro de residente con el número individual, u original o copia de la constancia de la anotación del registro de residente

◆ Si desea confirmar el monto del impuesto a la renta con el número individual (My Number), a veces se demora el pago del Subsidio por 2 o 3 semanas más en comparación con la solicitud por la constancia de la exención del impuesto, etc.







◆ A veces no se puede obtener la información del impuesto aún con el número individual (My Number), (por ejemplo, cuando las personas que no han realizado la declaración del impuesto, etc.). En este caso, le pedirán que presente la constancia de la exención del impuesto u otros documentos nuevamente.

**8** Sobre el espacio de juramento y otorgamiento del poder en el Formulario de Solicitud  
En el dorso del Formulario de Solicitud, encontrará el espacio para dar el juramento y el poder. Confirme el contenido sin falta y firme en el espacio.



## Subsidio de Estudios (Subsidio normal) para estudiantes de la Escuela Secundaria Superior, etc.

### Cuestionario para verificar la aptitud del beneficiario y la cantidad asignada

- Q 1. れいわ ねん 令和3年 (2021年) ねん 7月1日現在、がっ こ 保護者の方 は かた 神奈川 かながわ 県内 けんない にお住まいですか？  
¿Los tutores del estudiante viven en la prefectura de Kanagawa al 1ro. de julio de 2021?  
Sí→Q 2、No→A1  

- Q 2. れいわ ねん 令和3年 (2021年) ねん 7月1日現在、がっ こ 高校生等 がっ こ は がっ こ 学校 がっ こ に ざいせき 在籍 ざいせき していますか？  
¿El estudiante está matriculado en la Escuela Secundaria Superior, etc. al 1ro. de julio de 2021?  
Sí→Q 3、No→A2  

- Q 3. れいわ ねん 令和3年 (2021年) ねん 7月1日現在、がっ こ 高校生等 がっ こ は せい 生活 かっ 保護 ご ( せい 生業 ぎ 扶助 ふじょ ) う を う 受けて う いますか？  
¿El estudiante, etc., recibe la asistencia pública, *Seikatsu Hogo (Seigyo Fujo)*, al 1ro. de julio de 2021?  
Sí→A3、No→Q 4  

- Q 4. ほ 保護者 ぜん 全員の れいわ ねん 令和3年 (2021年) ねん 度 ど の と 都道府 ふ 県 けん 民 みん 税 ぜい 所得 しよ 割 とく 額 わりがく と し 市 ちやう 町 そん 村 みん 民 ぜい 税 しよ 所得 とく 割 わりがく 額 の  
が 合 さん 算 がく 額 えん は ひ 0 か 円 ぜい ( ぜい 非 ぜい 課 ぜい 税 ) で す か ？  
¿La suma del impuesto prefectural y municipal a la renta del año 2021 de todos los tutores del estudiante (Exentos del impuesto) es de 0 (cero) yenes ?  
Sí→Q 5、No→A4  

- Q 5. つう 通信 しん 制 せい また は せん 専 こう 攻 か 科 の がっ 高 こう 校 せい 生 とう 等 は います か ？  
¿Tiene hijos estudiantes de la escuela secundaria superior de la carrera por correspondencia, *Tsushin-sei*, o de la carrera de estudios especializados, *Senko-ka*?  
Sí→A5、No→Q 6  

- Q 6. がっ 高 こう 校 せい 生 とう 等 い 以外 が に さい 15 さい 歳 の ち 中 ゆう 学 がく 生 を の ぞ 除 く 。 ) い 以上 い 23 さい 歳 み 未 まん 満 の ふ 扶 よう 養 さ れ て いる き 兄 ょう 弟 だい 姉 し 妹 まい が い ます か ？  
¿A parte del estudiante de escuela secundaria superior, etc., tiene sus hermanos dependientes de la edad entre 15 años (no incluye estudiantes de la escuela secundaria básica) hasta antes de cumplir los 23 años de edad?  
Sí→A6、No→Q 7  

- Q 7. ふ 2 た 人 り 以上 の がっ 高 こう 校 せい 生 とう 等 が います か ？  
¿Tiene más de dos estudiantes de la escuela secundaria superior, etc.?  
Sí→A7、No→A8

A1. 都道府県ごとに申請期間が異なりますので、早急にお住まいの都道府県にお問合せください。  
Cada prefectura tiene programado el período de la solicitud. Consulte con la prefectura en donde reside lo más pronto posible.

A2. 該当しません。(休学又は7月2日以降の入学の場合はお問い合わせください。)

No aplica (Consulte si el estudiante tiene suspendidos los estudios o si ha ingresado en la escuela después de 2 de julio.)

A3. 「生活保護受給世帯」の給付額です。専攻科以外 国公立 32,300円 私立 52,600円  
専攻科※ 国公立 48,500円 私立 50,100円

※ 保護者の方に令和3年度の住民税所得割が課税されている方がいる場合は対象外

Cantidad asignada para familias beneficiarias de la asistencia pública, *Seikatsu Hogo*. Para un estudiante de la escuela pública o estatal, menos de la carrera de estudios especializados, es 32,300 yenes. Para un estudiante de la escuela privada es 52,600 yenes.

La cantidad asignada para un estudiante de la carrera de estudios especializados de la escuela pública o estatal ※ es 48,500 yenes. Para un estudiante la escuela privada es 50,100 yenes.

※No es aplicable si alguno de los tutores está sujeto al pago del porcentaje de ingresos del impuesto de residencia en el año 2021.

A4. 該当しません。

No aplica

A5. 通信制・専攻科の高校生等については「通信制」「専攻科」の給付額です。  
国公立 48,500円 私立 50,100円

Si el estudiante es de la escuela secundaria superior por correspondencia o de la carrera de estudios especializados, puede recibir la cantidad asignada para ellos de la escuela por correspondencia o de la carrera de estudios especializados. 48,500 yenes para un estudiante de la escuela pública o estatal. Para un estudiante de la escuela privada es 50,100 yenes.

通信制・専攻科以外の高校生等がいる場合は「非課税世帯・第2子」の給付額です。

国公立 141,700円 私立 150,000円

Si hay estudiantes de la escuela secundaria superior, etc. que no estudian en el curso por correspondencia o de la carrera de estudios especializados, la cantidad asignada es la de “Familia exenta del impuesto・segundo hijo”, la cual es 141,700 yenes para un estudiante de la escuela pública o estatal. 150,000 yenes para un estudiante de la escuela privada.

A6. 「非課税世帯・第2子」の給付額です。国公立 141,700円 私立 150,000円

Cantidad asignada para la “Familia exenta del impuesto・segundo hijo”. Para un estudiante de la escuela pública o estatal es 141,700 yenes. Para un estudiante de la escuela privada es 150,000 yenes.

A7. 1人目の高校生等は「非課税世帯・第1子」の給付額です。

国公立 110,100円 私立 129,600円

Para el primer estudiante de la Escuela Secundaria Superior, etc., es la cantidad para la “Familia exenta del impuesto・primer hijo”, la cual es 110,100 yenes para un estudiante de la escuela pública o estatal. Para un estudiante de la escuela privada es 129,600 yenes.

2人目以降の高校生等は「非課税世帯・第2子」の給付額です。

国公立 141,700円 私立 150,000円

Para el segundo estudiante de la Escuela Secundaria Superior, etc., la cantidad asignada es la de la “Familia exenta del impuesto・segundo hijo”, la cual es 141,700 yenes para un estudiante de la escuela pública. Para un estudiante de la escuela privada es 150,000 yenes.

A8. 「非課税世帯・第1子」の給付額です。国公立 110,100円 私立 129,600円

Cantidad asignada para la “Familia exenta del impuesto・primer hijo”: 110,100 yenes para un estudiante de la escuela pública o estatal. Para un estudiante de la escuela privada es 129,600 yenes.